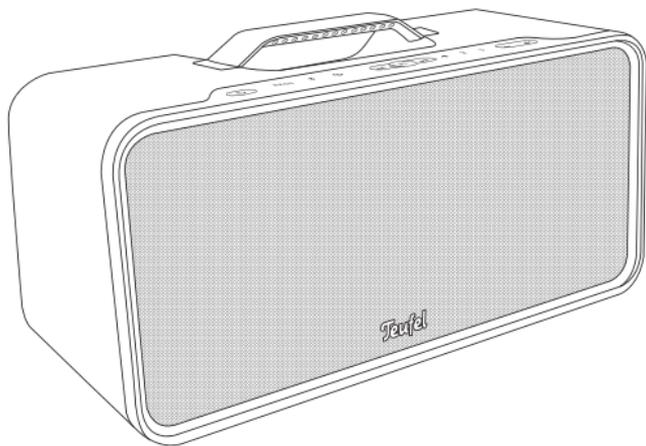


# Bedienungsanleitung

---

## BOOMSTER

Aktiver Bluetooth®-Lautsprecher mit integriertem DAB+- und UKW-Radio



**Teufel**

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>Allgemeine Hinweise und Informationen</b>	<b>3</b>	Lautstärke	28
Hinweis	3	Radio	29
Warenzeichen	3	AUX	30
Rückgaberecht	4	Bluetooth®	31
Reklamationen	4	USB	36
Kontakt	5	<b>5. Fernbedienung</b>	<b>37</b>
<b>Zu Ihrer Sicherheit</b>	<b>6</b>	Funktionen	37
Bestimmungsgemäße Verwendung	6	Wechseln der Batterien	38
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>7</b>	<b>6. Wartung und Pflege</b>	<b>39</b>
Signalbegriffe	7	<b>7. Fehlerbehebung</b>	<b>40</b>
Sicherheitshinweise	8	<b>8. Technische Daten</b>	<b>42</b>
<b>Entsorgung</b>	<b>13</b>	<b>9. Konformitätserklärung</b>	<b>44</b>
<b>1. Auspacken</b>	<b>18</b>		
Inhalt der Verpackung	18		
<b>2. Bedienelemente und Verbindungen</b>	<b>20</b>		
<b>3. Vorbereitung</b>	<b>25</b>		
Antenne	25		
Energieversorgung:	25		
<b>4. Betrieb</b>	<b>27</b>		
Ein- und Ausschalten	27		
Auswahl der Quelle	28		

# Allgemeine Hinweise und Informationen

---

## Hinweis

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen in keiner Weise eine Haftung der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH in irgendeiner Form reproduziert oder in irgendeiner Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie oder Aufzeichnung übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 2.2

Januar 2022

## Warenzeichen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Bluetooth® und das Bluetooth-Symbol sind Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.



aptX® und das aptX-Symbol sind Warenzeichen von CSR plc oder verbundenen Unternehmen und können in mehreren Ländern geschützt sein.

## **Rückgaberecht**

Wenn Sie von Ihrem Rückgaberecht Gebrauch machen möchten, bitten wir Sie, auf die Originalverpackung zu achten. Wir können die Rückgabe von Lautsprechern nur MIT DER ORIGINALVERPACKUNG akzeptieren. Lautsprecher, die ohne Originalverpackung zurückgegeben werden, werden nicht akzeptiert.

## **Reklamationen**

Bei einer Reklamation benötigen wir die folgenden Informationen, um Ihre Anfrage bearbeiten zu können:

### **1. Rechnungsnummer**

Die Rechnungsnummer finden Sie auf dem Kaufbeleg (dem Produkt beigelegt) oder auf dem PDF-Dokument der Auftragsbestätigung, z. B. 4322543.

### **2. Seriennummer oder Chargennummer**

Befindet sich auf der Rückseite des Gerätes, z. B. Seriennummer:  
KB20240129A-123.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

---

## Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Beschwerden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

**Lautsprecher Teufel GmbH**

**BIKINI Berlin**

**Budapester Straße 44**

**10787 Berlin (Deutschland)**

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

International: 0800 400 300 20

Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930

Online-Support:

[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)

[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)

Kontaktformular:

[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)

Contact:

[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

## Zu Ihrer Sicherheit

---

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Lautsprecher ist für die Wiedergabe von Musik und Sprache vom integrierten Radio oder einem externen Wiedergabegerät gedacht.

Verwenden Sie den Lautsprecher nur gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.



Der Lautsprecher ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Vor der Verwendung des Lautsprechers lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Nur so können Sie sicherstellen, dass alle Funktionen sicher und sachgemäß genutzt werden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie auch an alle nachfolgenden Besitzer weiter.

# Sicherheitshinweise

---

## Signalbegriffe

Die folgenden Signalbegriffe finden Sie in dieser Bedienungsanleitung:



Dieser Signalbegriff weist auf ein mittleres Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



Dieser Signalbegriff weist auf ein geringes Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.



Dieser Signalbegriff warnt Sie vor möglichen Schäden.

---

## Sicherheitshinweise

Dieses Kapitel enthält allgemeine Sicherheitshinweise, die Sie zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Dritter stets beachten sollten. Beachten Sie auch die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

### **Das Berühren spannungsführender Teile kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

- Achten Sie beim Anschluss des Geräts darauf, dass es an die korrekte Spannung angeschlossen wird. Weitere Informationen dazu finden Sie auf dem Typenschild (auf der Unterseite des Geräts).
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sein Gehäuse oder Netzkabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Dieses Gerät wird nur durch Ziehen des Netzsteckers vollständig vom Netz getrennt. Achten Sie deshalb darauf, dass der Netzstecker immer leicht zugänglich ist.
- Wenn das Gerät Rauch abgibt, es verbrannt riecht oder ungewöhnliche Geräusche erzeugt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und betreiben Sie es nicht weiter.
- Öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Es dürfen nur Teile

---

verwendet werden, die den Originalspezifikationen entsprechen.

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben wurden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen und schützen Sie es aus allen Richtungen vor Wasserstrahlen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände auf oder in der Nähe des Geräts befinden, um zu verhindern, dass Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt. Falls Wasser oder andere Fremdkörper in das Gehäuse eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Unbefugte Änderungen können die Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen.

### **Ein ungeeigneter Aufstellungsort kann zu Verletzungen und Schäden führen.**

- Verwenden Sie den Lautsprecher nur, wenn er in Fahrzeugen fest montiert ist. Betreiben Sie ihn nicht an instabilen Stellen, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, auf Halterungen mit unzureichender Tragfähigkeit usw. Der Lautsprecher könnte kippen oder herunterfallen und Personen verletzen oder selbst beschädigt werden.

- 
- Platzieren Sie den Lautsprecher so, dass er nicht versehentlich umgestoßen werden kann, und stellen Sie sicher, dass die Kabel keine Stolpergefahr darstellen.
  - Platzieren Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizungen, Öfen, anderen wärmeerzeugenden Geräten wie Verstärker usw.).
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
  - Verwenden Sie die Bluetooth-Funktion nur an Orten, an denen eine kabellose Funkübertragung erlaubt ist.

### **Beim Spielen können sich Kinder in der Kunststoffolie verfangen und ersticken.**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder der Plastikverpackung spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Kleinteile aus dem Gerät entfernen oder vom Gerät abnehmen (z. B. Bedienungsknöpfe oder Steckeradapter). Sie könnten die Teile verschlucken und ersticken.

### **Auslaufende Batteriesäure kann zu chemischen Verätzungen führen.**

- Batteriesäure darf nicht mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Kontakt kommen. Bei Kontakt mit Batteriesäure sind die entsprechenden Bereiche sofort mit viel sauberem Wasser zu spülen und gegebenenfalls ein Arzt zu konsultieren.

---

## **Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Gebrauch explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs.
- Batterien und Akkus dürfen nicht erhitzt, kurzgeschlossen oder im Feuer entsorgt werden.
- Setzen Sie Batterien und Akkus keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

## **Langes Hören bei hohen Lautstärken kann zu Hörverlust führen!**

- Wenn die Lautstärke hoch eingestellt ist, halten Sie immer einen gewissen Abstand zum Gerät ein und halten Sie Ihr Ohr niemals direkt an den Lautsprecher.
- Wenn ein Lautsprecher auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann dies zu einem sehr hohen Schalldruck führen. Dies kann psychologische Folgen haben und auch zu körperlichen Verletzungen führen. Kinder und Haustiere sind besonders gefährdet. Stellen Sie die Lautstärkeregelung des Signalquellengeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Lautstärkepegel.

---

### **Dieses Produkt enthält magnetisches Material.**

- Konsultieren Sie gegebenenfalls Ihren Arzt und fragen Sie nach Auswirkungen auf Implantate wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren.

### **Die Isolationspads können auf empfindlichen Oberflächen Verfärbungen hervorrufen.**

- Auf Parkett, lackiertem Holz und ähnlichen Untergründen sollten Sie Filzgleiter an die Gummifüße des Lautsprechers kleben oder einen kleinen Teppich darunter legen. Dadurch wird eine Verfärbung des Bodens langfristig verhindert.

## Entsorgung

---

### Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Wir weisen Besitzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Elektroaltgeräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften einer vom Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen sind. In den Elektroaltgeräten enthaltene Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektroaltgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor deren Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Für die Entsorgung der Batterien beachten Sie bitte unsere nachstehenden Hinweise zum BattG.

Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur sonstigen Verwertung von Altgeräten dadurch, dass Sie Ihre Altgeräte einer getrennten Erfassung in den richtigen Sammelgruppen zuführen.

Das nachfolgend dargestellte und auf Elektro- und Elektronikgeräten aufgebrachte Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist zusätzlich auf die Pflicht zur getrennten Erfassung hin:



Elektrofachmärkte und Lebensmittelläden sind nach § 17 ElektroG

---

unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten verpflichtet. Stationäre Vertrieber müssen bei Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Händler müssen außerdem bis zu drei kleine Elektroaltgeräte ( $\leq 25$  cm) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Nach dem ElektroG sind wir als Online-Vertrieber von Elektrogeräten entsprechend verpflichtet, wobei unsere Pflicht zur 1:1-Rücknahme bei Auslieferung eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts aufgrund unseres Produktsortiments auf die Mitnahme von Großgeräten ( $> 50$  cm) der gleichen Art beschränkt ist. Der Pflicht zur Rücknahme von anderen als Großgeräten kommen wir über unseren Dienstleister nach. Die genauen Kontaktdaten und Abgabeorte finden Sie auf unserer Website [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung). Daneben ist die Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen Abgabestelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos möglich.

Wichtig: Aus Sicherheitsgründen möchten wir Sie bitten auf den Versand von Beleuchtungskörpern (etwa Lampen) zu verzichten. Bitte nutzen Sie für eine Rückgabe von Beleuchtungskörpern die Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder kontaktieren Sie uns unmittelbar unter [www.teufel.de/entsorgung](http://www.teufel.de/entsorgung).

---

Für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Elektroaltgeräten sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.

Wichtig: Unsere Geräte können Batterien/Akkumulatoren enthalten. Soweit dies der Fall ist, entnehmen Sie weitere Informationen zum Typ und chemischen System der Batterie, bitte der beigefügten Produktdokumentation. Bei Produkten mit Batteriefächern können Sie die Batterien oder Akkumulatoren direkt entnehmen und fachgerecht entsorgen. Sofern die Batterien in dem Produkt fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, die Batterien selbst auszubauen, sondern wenden sich dazu an einen unserer Mitarbeiter oder aber an entsprechendes Fachpersonal.

---

## Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG)

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Dies betrifft insbesondere den nicht sachgemäßen Umgang mit lithiumhaltigen Batterien.

Batterien enthalten, aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Die getrennte Sammlung ermöglicht die Wiederverwertung dieser Rohstoffe und vermeidet negative Auswirkungen freiwerdender Schafstoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Das Zeichen mit der durchgekreuzten Abfalltonne bedeutet, dass Sie Altbatterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Vielmehr sind Sie als Endnutzer gesetzlich verpflichtet Altbatterien zurückzugeben.

Sie können die Batterien und Akkumulatoren bei einer offiziellen Abgabestelle wie etwa einer Sammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos abgeben. Altbatterien, die wir als Neubatterie führen oder geführt haben, können Sie auch in unseren Teufel Stores oder bei einem unserer

---

Versandlager abgeben. Im Falle des Versendens an unser Versandlager weisen wir Sie aber auf die gefahrgutrechtlichen Bestimmungen des gewählten Versanddienstleisters hin und möchten Sie bitten, Batterien nicht postalisch an uns zu versenden. Die Adressen unserer Versandlager können sie über unseren Kundenservice beziehen.

Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen müssen vom Hersteller der Batterien nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung bei der Kennzeichnung der Batterien verwendet werden:

Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 Massenprozent Quecksilber

Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 Massenprozent Blei

Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 Massenprozent Cadmium

Zur Abfallvermeidung und zur Vermeidung von Vermüllung sollte im Übrigen auf Batterien mit großer Lebensdauer oder auf Akkus zurückgegriffen werden. Austauschbare Akkumulatoren ermöglichen eine lange Nutzungsdauer von Elektro- und Elektronikgeräten und dadurch können Geräte und Akkus auf eine Wiederverwendung vorbereitet werden (bspw. Akkus regenerieren/ austauschen).

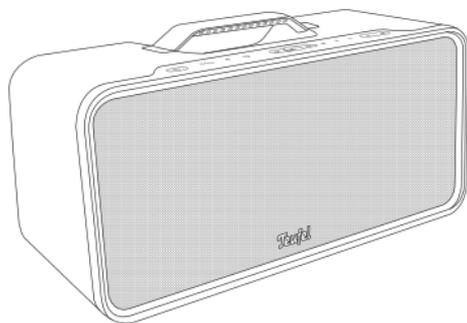
Weitere Informationen zur Abfallvermeidung für Verbraucher sind etwa dem Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder zu entnehmen.

# 1. Auspacken

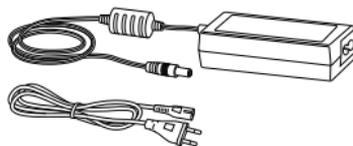
---

## Inhalt der Verpackung

(1) BOOMSTER



(2) Netzteil und Netzkabel



(3) Fernbedienung

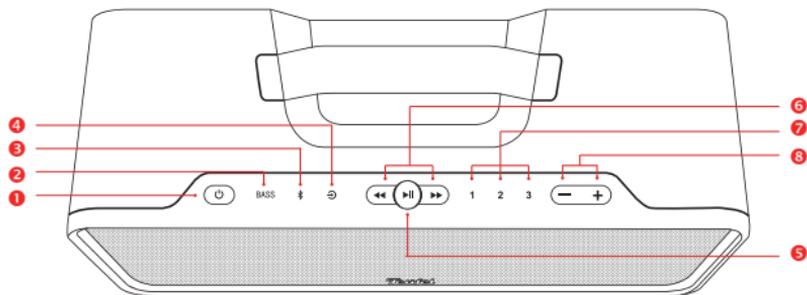
## Zubehör

IR-Fernbedienung (mit eingelegten CR2032-Batterien)



- Prüfen Sie, ob alle Artikel geliefert wurden und ob nichts beschädigt ist. Wenn Sie einen Schaden feststellen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung für die Dauer der Garantiezeit auf.

## 2. Bedienelemente und Verbindungen



### Oberseite

- Ein/Aus:** Diese Taste für 4 Sekunden gedrückt halten: Das Gerät wird eingeschaltet und die Taste leuchtet weiß. Tippen während des Betriebs: Zeigt den Ladezustand des Akkus in % an.  
Diese Taste für 4 Sekunden gedrückt halten: Schaltet das Gerät aus (im Akkubetrieb) oder wechselt in den Standby-Modus (im 12-V-Betrieb).
- BASS:** Tippen: Stellt den Basspegel mit den Tasten „Lautstärke höher“ und „Lautstärke niedriger“ (-6 bis +6 dB) ein.
- Bluetooth:** Tippen: Bluetooth wird als Quelle gewählt. Diese Taste für 2 Sekunden gedrückt halten: Startet den Bluetooth-Kopplungsmodus.
- Quelle:** Tippen: Schaltet durch die Eingangsquellen: DAB, UKW, AUX.

- 
- (5) **Wiedergabe/Pause:** Tippen: BT: Wiedergabe starten/pausieren. UKW/DAB/AUX: Wiedergabe stummschalten/Stummschaltung aufheben.
- (6) **Rückwärts/Vorwärts:** Tippen: BT: vorheriger/nächster Titel. DAB: vorherigen/nächsten Sender einstellen. UKW: Frequenz um 50 kHz erhöhen oder verringern. Diese Taste für 2 Sekunden gedrückt halten: UKW/DAB: Suche nach DAB/UKW-Sendern.
- (7) **Favorit 1, 2, 3:** Tippen: Wählt voreingestellte UKW/DAB-Sender. Diese Taste für 2 Sekunden gedrückt halten: UKW/DAB-Sender speichern.
- (8) **-/+:** Tippen: Verringern (-)/Erhöhen (+) der Lautstärke und des Basspegels (im Basspegelmodus). Diese Taste für 2 Sekunden gedrückt halten: Schnelles Verringern (-)/Erhöhen (+) der Lautstärke und des Basspegels. Der Lautstärkebereich reicht von 0 (STUMM) bis 16.

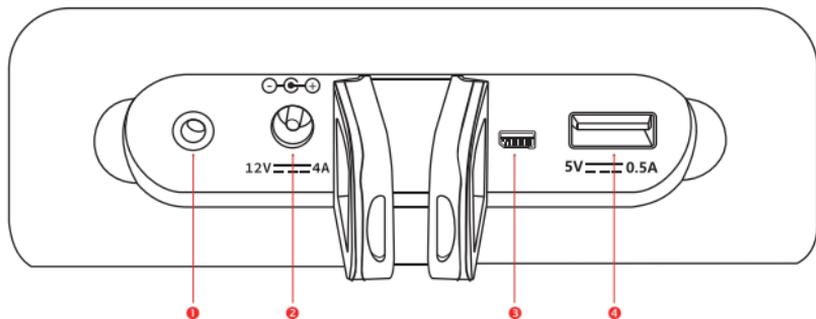


Wenn nur ein Gerät (z. B. das Telefon) mit **Bluetooth** gekoppelt ist, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den BT-Kopplungsmodus aufzurufen und ein zweites BT-Gerät hinzuzufügen. Falls zwei Geräte gekoppelt sind, können beide gekoppelten Geräte freigegeben und der Kopplungsmodus aufgerufen werden, wenn Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Tippen Sie auf die Taste „+“, wenn die Wiedergabe stummgeschaltet ist, um die Stummschaltung aufzuheben.

Hinweis: Wenn das Gerät im Akkubetrieb mehr als 10 Stunden lang ausgeschaltet ist, halten Sie die Einschalttaste 8 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Dies kann ein Entladen der Batterie verhindern.



### Oberseite

- (1) **AUX In:** Eingangsbuchse für analoges Audio-Quellgerät.
- (2) **DC In:** Anschlussbuchse für das Netzkabel/Laden.
- (3) **Micro-USB-Anschluss:** Dienstanschluss für Aktualisierungen.
- (4) **USB-A-Anschluss:** USB-Buchse zur Energieversorgung von externen Wiedergabegeräten.



## IR-Fernbedienung

Taste	Funktion
Ein/Aus	Ein/Aus
Bass	Aktiviert den Basspegelmodus
Stummschalten	Stummschalten/Stummschaltung aufheben
Lautstärke höher  / niedriger	Lautstärke/Basspegel höher/niedriger
Wiedergabe/Pause	Wiedergabe/Pause

Taste	Funktion
<b>Rückwärts</b> ◀ / <b>Vorwärts</b> ▶	Vorheriger/nächster Titel (BT) Den vorherigen/nächsten Sender (DAB oder UKW) einstellen Frequenz ändern (UKW, in Schritten von 50 kHz)
<b>DAB</b> <small>DAB</small>	DAB-Gerät als Quelle wählen
<b>UKW</b> <small>FM</small>	UKW-Gerät als Quelle wählen
<b>Favoriten 1, 2, 3</b> <small>1</small> <small>2</small> <small>3</small>	Speichern oder Auswählen von voreingestellten Sendern
<b>BT</b> <small>BT</small>	BT-Gerät als Quelle wählen
<b>AUX</b> <small>AUX</small>	AUX-Gerät als Quelle wählen

## 3. Vorbereitung

---

### Antenne

Für die beste Signalstärke bei DAB/UKW ziehen Sie die Antenne immer vollständig heraus. Für den Transport kann die Antenne in der Halterung gesichert werden.

### Energieversorgung:

Der BOOMSTER bietet zwei Möglichkeiten der Energieversorgung:

- 12-Volt-Gleichstrom über das Netzteil.
- Integrierter wiederaufladbarer Akku.

### 12-Volt-Verbindung

Für den stationären Betrieb:

1. Öffnen Sie vorsichtig die Gummikappe über der DC In-Buchse auf der Rückseite des Geräts.
2. Stecken Sie den kleinen Stecker des beiliegenden Netzteils in die DC In-Buchse.
3. Verwenden Sie das beiliegende Netzkabel, um das Netzteil an eine Netzsteckdose anzuschließen.

---

## Wiederaufladbarer Akku

Der integrierte Li-Ionen-Akkupack wird geladen, sobald der BOOMSTER über die 12-Volt-Verbindung mit Strom versorgt wird.

Laden Sie den wiederaufladbaren Akku vor dem ersten Gebrauch ca. 3 Stunden lang auf. Im Standby-Modus wird der Ladezustand des Akkus durch fünf Pluszeichen (+) im Display angezeigt.

Das oder die letzten Pluszeichen blinken und zeigen den Ladezustand des Akkus an. Das Blinken endet, wenn der wiederaufladbare Akku vollständig geladen ist. Die typische Wiedergabedauer bei voll geladenem, internem, wiederaufladbarem Akku beträgt ca. 16 Stunden. Zum Schutz des Akkus verfügt der BOOMSTER über einen Tiefentladeschutz, der das Gerät bei Erreichen dieser Schwelle ausschaltet.



Falls die Ladung des wiederaufladbaren Akkus nachlässt oder die Batterien erschöpft sind, blinkt die Meldung „BATTERY (BATTERIE)“ alle 10 Minuten dreimal schnell im Display. Schließen Sie in diesem Fall das Netzkabel an.

## 4. Betrieb

---

### HINWEIS

Wenn das Gerät nach einem Kälteeinbruch warmen Temperaturen ausgesetzt wird (z. B. nach einem Transport), kann sich im Inneren des Geräts Kondenswasser bilden. Warten Sie in diesem Fall mindestens 2 Stunden, bevor Sie es anschließen und einschalten.

### Ein- und Ausschalten

#### Einschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste für ca. 4 Sekunden gedrückt. Der BOOMSTER wird eingeschaltet. „Power On“ erscheint kurz auf dem Display und die Wiedergabe der zuletzt aktivierten Quelle wird fortgesetzt.

#### Ausschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste für ca. 4 Sekunden gedrückt. Der BOOMSTER schaltet sich im Akkubetrieb aus bzw. wechselt im Netzbetrieb in den Standby-Modus.

#### Automatisch Aus

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn 20 Minuten lang kein Eingangssignal empfangen wird.

---

## Auswahl der Quelle

Mit den Tasten  und  wählen Sie das externe Wiedergabegerät (Bluetooth oder AUX) oder den Radiomodus (DAB+ oder UKW). Die aktive Quelle bzw. der gewählte Radiosender wird im Display angezeigt.

## Lautstärke

Mit den Tasten „-/+“ kann die Lautstärke in 16 Stufen verringert oder erhöht werden. Wenn die Lautstärke eingestellt wird, wird die aktuell gewählte Lautstärke auf dem Display angezeigt.

Die Lautstärke lässt sich durch Tippen stufenweise einstellen. Durch langes Drücken wird die Lautstärke kontinuierlich geändert. Wenn das Gerät stummgeschaltet wurde (geringste Lautstärke), erscheint im Display der Hinweis „MUTE (Stumm)“.

## Einstellen des Basspegelmodus

1. Drücken Sie die **BASS**-Taste, um den Basspegel an Ihre eigenen Hörvorlieben, die Musik oder den Aufstellungsort anzupassen. Die aktuelle Einstellung wird auf dem Display angezeigt.
2. Nun können Sie mit den **-/+**-Tasten die Lautstärke des Basspegels in einem Bereich von -6 dB bis +6 dB einstellen.
3. Zum Beenden des Einrichtungsmodus drücken Sie die **BASS**-Taste erneut. Andernfalls wird der Modus nach ca. 5 Sekunden ohne Tastenbetätigung

---

automatisch beendet.

## Radio

Der Boomster ist mit einem Radio für den Empfang von DAB+ und UKW ausgestattet. Es stehen 3 Speicherplätze für Ihre Lieblingssender zur Verfügung. Die beiliegende Teleskopantenne garantiert einen guten Empfang.

### Auswählen des Radios

1. Für die beste Signalstärke bei DAB/UKW ziehen Sie die Antenne immer vollständig heraus. Passen Sie ggf. ihre Position für einen besseren Empfang später an.
2. Drücken Sie kurz die Taste für den gewünschten Empfangsbereich: DAB: Empfang von digitalen Radiosendern. UKW: Empfang von analogen Radiosendern, RDS möglich.

### Einstellen der Sender

Stellen Sie die Sender mit den Tasten **Rück-/Vorwärts** ein:

- DAB+: Ruft den vorherigen/nächsten Sender auf, wenn Sie auf die Taste tippen. Halten Sie die Vorwärts-Taste im DAB-Modus gedrückt, um einen erneuten Suchlauf zu erzwingen.
- UKW: Mit jedem Tippen der Taste wird die Empfangsfrequenz um 50 kHz verringert/erhöht. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird der

---

Sendersuchlauf vorwärts oder rückwärts gestartet. Der Suchlauf wird beim nächsten in ausreichender Qualität empfangenen Sender beendet. Starten Sie ggf. den Suchlauf erneut, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben. Der Name des eingestellten Senders erscheint auf dem Display.

### **Speichern und Aufrufen von Sender**

- Wenn Sie den eingestellten Sender speichern möchten, halten Sie eine der Favoritentasten für ca. 2 Sekunden gedrückt. Auf dem Display erscheint kurz der Hinweis „SAVED (Gespeichert)“. Der Sender ist nun unter dieser Sendertaste gespeichert.
- Die gespeicherten Sender lassen sich aufrufen, indem Sie die entsprechende Sendertaste kurz drücken.



Der UKW-Empfang kann während des Aufladens des Akkus leicht beeinträchtigt sein.

### **AUX**

#### **Verbindung**

Die Buchse **AUX IN** dient zum Anschluss eines externen Wiedergabegeräts über ein Stereokabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker. Beliebige externe Wiedergabegeräte mit einer Line-Out-Buchse oder einer Kopfhörerbuchse lassen sich anschließen.

## Wiedergabe

1. Drücken Sie die Taste „Source“ am BOOMSTER, um den AUX-Eingang auszuwählen. Auf dem Display erscheint kurz der Hinweis „AUX IN“.
2. Starten Sie die Wiedergabe auf dem externen Wiedergabegerät.



Die Lautstärkeeinstellung eines externen Wiedergabegeräts beeinflusst die Lautstärke des BOOMSTER.

3. Alle Wiedergabefunktionen werden über das externe Wiedergabegerät gesteuert.

## Bluetooth®

Über Bluetooth® kann ein kompatibles externe Wiedergabegerät kabellos mit dem BOOMSTER verbunden werden. Der Audioausgang des externen Wiedergabegeräts wird dann über den BOOMSTER wiedergegeben.



---

## HINWEIS

Verwenden Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen eine kabellose Funkübertragung erlaubt ist. Bitte beachten Sie, dass das Bluetooth®-Verhalten je nach Betriebssystem des externen Wiedergabegeräts unterschiedlich sein kann.

### **Bluetooth®-Optionen**

Je nach Gerätetyp verfügt das externe Wiedergabegerät bzw. Ihr Smartphone auch über eine Reihe von Bluetooth®-Optionen, wie z. B. Medienwiedergabe und Anruhfunktion. Hier können Sie die gewünschten Optionen aktivieren und deaktivieren.

Weitere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegeräts/Smartphones.

---

## Kopplung

Verbinden Sie die Geräte miteinander, um den Ton Ihres externen Wiedergabegeräts auf Ihrem BOOMSTER über Bluetooth® wiederzugeben. Dieser Vorgang wird „Kopplung“ genannt.

### Manuelle Kopplung

1. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem externen Wiedergabegerät (z. B. Smartphone).
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt. Sobald der Hinweis „Bluetooth pairing (Bluetooth-Kopplung)“ auf dem Display erscheint, kann das externe Wiedergabegerät gekoppelt werden.
3. Lassen Sie Ihre externes Wiedergabegerät bzw. Ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegeräts. Der „Teufel BOOMSTER“ sollte nach dem Suchen auch in der Liste der gefundenen Geräte angezeigt werden.
4. Wählen Sie „Teufel BOOMSTER“ aus der Liste der erkannten Geräte aus. Die Kopplung ist nun abgeschlossen und Ihr BOOMSTER funktioniert nun als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Der BOOMSTER gibt nun den Sound wieder, der sonst von Ihrem externen Wiedergabegerät/Smartphone wiedergegeben würde.



Wenn BT als Quelle ausgewählt ist und die Geräteliste nicht leer ist, verbindet sich das Gerät automatisch mit dem zuletzt verbundenen, verfügbaren Gerät. Wenn der automatische Verbindungsaufbau fehlschlägt (Zeitüberschreitung von 60 Sekunden erreicht), dann wechselt BT in den Verbindungsmodus. Die BT-Liste lässt sich löschen, indem Sie die **BT**-Taste und die Taste „-“ gleichzeitig für 2 Sekunden gedrückt halten.

## Party-Modus und TWS-Kopplung

Der BOOMSTER unterstützt den „Party-Modus“, der das Umschalten der Audiowiedergabe zwischen zwei gleichzeitig verbundenen intelligenten Geräten ermöglicht.

Zusätzlich unterstützt der BOOMSTER die TWS-Funktion, mit welcher der Ton gleichzeitig von zwei BOOMSTER-Lautsprechern wiedergegeben wird.

Zum Aktivieren des TWS-Kopplungsmodus drücken Sie die **Bluetooth**-Taste und die +-Taste gleichzeitig an beiden BOOMSTER-Lautsprechern. Dadurch wird automatisch die Bluetooth-Quelle ausgewählt und die TWS-Kopplung auf beiden Geräten gestartet. Nach erfolgreichem Abschluss des Kopplungsvorgangs erscheint der Hinweis „TWS pairing (TWS-Kopplung)“ auf dem Display.

Zum Umschalten zwischen zwei Lautsprechern drücken Sie die **Bluetooth**-Taste und die **Favoritentaste 1/3** gleichzeitig.

---

## Wiedergabe



Die Lautstärkeinstellung eines externen Wiedergabegeräts beeinflusst die Lautstärke des BOOMSTER. Der Ton lässt sich nur über den BOOMSTER einstellen.

Starten Sie die Wiedergabe auf Ihrem externen Wiedergabegerät und nutzen Sie dieses auch zur Steuerung der anderen Wiedergabefunktionen.

### Beenden der Bluetooth-Verbindung

Zum Beenden der Bluetooth®-Verbindung:

- Deaktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem externen Wiedergabegerät/Smartphone,
- Halten Sie die **Bluetooth**-Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplung zu beenden.

---

## USB

Die USB-Buchse liefert Strom und lädt externe Wiedergabegeräte wie Smartphones, Tablets oder MP3-Wiedergabegeräte.

Der Ladevorgang kann mit dem BOOMSTER jedoch länger dauern als mit einem entsprechenden Netzgerät.

### HINWEIS

Bitte beachten Sie, dass das Laden eines Gerätes die Akkulaufzeit des BOOMSTER verringern kann.

## 5. Fernbedienung

---

Die IR-Fernbedienung kann als Zubehör verwendet werden.

### Funktionen

- Ein- und Ausschalten des BOOMSTER: Halten Sie die Ein/Aus-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Auswahl der Quelle: Tippen Sie auf die entsprechende Taste, um die Quelle auszuwählen (UKW, DAB, BT, AUX).
- Wiedergabe/Pause: Tippen Sie auf die Taste „Wiedergabe/Pause“, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten.
- Rück-/Vorwärts: Tippen: BT: vorheriger/nächster Titel. DAB: vorherigen/nächsten Sender einstellen. UKW: Frequenz um 50 kHz erhöhen oder verringern. Diese Taste für 2 Sekunden gedrückt halten: UKW/DAB: Suche nach DAB/UKW-Sendern.
- (1/2/3) Favoriten: Speichern und Auswählen von voreingestellten UKW/DAB-Sendern usw.
- Lautstärke anpassen: Tippen Sie auf die Tasten „Lauter/Leiser“.
- Stummschalten/Stummschaltung aufheben: Tippen Sie auf die Taste „Stummschaltung“.

---

## Wechseln der Batterien

Die Fernbedienung wird mit 1 Batterie vom Typ CR2032 oder gleichwertig versorgt. Ziehen Sie einfach die Abdeckung ab, um das Batteriefach zu öffnen und eine neue Batterie einzulegen.

### HINWEIS

Achten Sie beim Einsetzen der Batterie in das Fach auf die richtige Polarität.

## 6. Wartung und Pflege

---

### **Äußere Einflüsse können das Gerät beschädigen oder zerstören.**

- Wenn das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt bleiben soll (z. B. während eines Urlaubs) oder wenn ein Gewitter vorhergesagt wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls könnte das Gerät durch plötzliche Überspannung beschädigt werden.
- Entfernen Sie bei längerer Abwesenheit die Batterien aus der Fernbedienung. Ausgelaufene Batterien können das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit nur reines Wasser ohne jegliche Zusätze. Bei hartnäckigen Flecken kann eine milde Seifenlösung verwendet werden.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen ätzende Reinigungsmittel, Waschbenzin, Verdüner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Oberfläche des Gehäuses beschädigen.
- Im Idealfall sollten Sie Staub oder kleine Schmutzmengen mit einem trockenen, glatten Ledertuch entfernen.
- Hartnäckigen Schmutz mit einem feuchten Tuch abreiben. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.
- Wischen Sie dann sofort die feuchten Flächen mit einem weichen Tuch ohne Druck ab.

## 7. Fehlerbehebung

---

Die folgenden Ratschläge sollen Ihnen bei der Lösung von Problemen helfen. Falls diese keine Lösung enthalten, hilft Ihnen unser Online-Handbuch weiter: <https://manual.teufelaudio.com>

<b>Problem</b>	<b>Lösung</b>
Der BOOMSTER gibt keinen Ton ab.	Überprüfen Sie die Energieversorgung. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt eingesteckt ist. Laden Sie den wiederaufladbaren Akku auf.
Kein Ton.	Die falsche Quelle wurde ausgewählt. Wählen Sie die richtige Quelle aus.
	Die Lautstärke wurde zu niedrig eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Lautstärke des externen Wiedergabegeräts wurde zu niedrig eingestellt. Erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke des externen Wiedergabegeräts.

Problem	Lösung
Kein Ton im Bluetooth®-Modus.	Keine Bluetooth®-Verbindung. Stellen Sie eine Verbindung her.
	BOOMSTER wurde nicht als Ausgabegerät ausgewählt. Wählen Sie auf dem externen Wiedergabegerät „Teufel BOOMSTER“ als Bluetooth®-Ausgabegerät.
	Die Bluetooth®-Verbindung wird durch ein anderes Funksystem (z. B. schnurloses Telefon, WLAN) gestört. Bewegen Sie die Geräte weg, die die Störung verursachen.
Der Radioempfang ist verrauscht oder fällt ganz aus.	Das Eingangssignal ist zu schwach. Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz heraus. Richten Sie die Position der Antenne ein. Platzieren Sie den Boomster NG an einem anderen Ort.

## HINWEIS

Wenn alle Lösungen fehlschlagen, erwägen Sie eine Wiederherstellung der Werkseinstellungen. Zum Zurücksetzen aller Werte auf die Werkseinstellungen halten Sie die **Ein/Aus**-Taste und die **BASS**-Taste 8 Sekunden lang gedrückt. Dadurch werden alle Bluetooth-Gerätelisten und gespeicherten Parameter gelöscht.

## 8. Technische Daten

---

Die folgenden Hochfrequenzbänder und Funkübertragungsleistungen werden von diesem Produkt verwendet:

Funknetz	Frequenzbänder in MHz	Sendeleistung in mW/ dBm
Bluetooth®	2400–2483,5	2,5/4

Der Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 0 °C und 45 °C.

Der Lagertemperaturbereich liegt zwischen -20 °C und 65 °C.

### Boomster NG

Energieversorgung: 12 V DC/4 A

Abmessungen (B x H x T): 370 x 179 x 148 mm

Gewicht: 3,6 kg

Batterie: Lithium-Ionen, 7,2 V, 7,5 Ah

---

## Externes AC-Netzteil

Typ: GPE048G-120400-D

Hersteller: Golden Profit Electronics LTD

Eingangsspannung: 100-240 V AC

Frequenz: ~ 50/60 Hz

Ausgangsspannung: 12 V DC

Stromstärke: 4 A

Leistung: 48 W

Durchschnittlicher Wirkungsgrad: 90,31 %

Wirkungsgrad bei 10 % Last: 83,75 %

Leistungsaufnahme ohne Last: 0,1 %

## 9. Konformitätserklärung

---



Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden sie unter diesen Internetadressen:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

Bei Fragen, Anregungen oder Beschwerden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

# Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini  
Berlin, Budapester Str. 44 10787 Berlin  
(Germany)

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)  
[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)  
[www.teufelaudio.be](http://www.teufelaudio.be)  
[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)  
[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)  
[www.teufelaudio.it](http://www.teufelaudio.it)  
[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217  
Österreich: +43 12 05 22 3  
Schweiz: +41 43 50 84 08 3  
International: 0800 400 300 20  
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930  
Online-Support:  
[www.teufelaudio.com/service](http://www.teufelaudio.com/service)  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)  
Kontaktformular:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)  
Contact:  
[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)